

지방세 단일화

의견 개진



**CITY OF
PARRAMATTA**

세제 개편안

지방세는 카운슬이 쓰레기 수거와 같은 필수 서비스에 드는 비용을 충당하고, 지역 도로와 수목, 표지판, 지역사회 시설 등을 비롯한 기반시설의 신설과 개선에 필요한 재정을 마련하는 중요한 자원입니다.

카운슬 지출액 100달러당:

\$21

대형 공사 및
건설 사업

\$24

공원과 레크리에이션
및 문화

\$9

도로와 보도 및
하수로 유지관리

\$10

행정 및 재정 관리

\$5

도서관 및
지역사회 서비스

\$10

엔지니어링 및 교통

\$8

기획 및 개발

\$7

쓰레기 관리

\$3

환경 지속성

\$3

산업 및 차량 관리

이러한 변경이 제안되는 이유는 무엇인가요?

NSW 내에서 통합된 모든 카운슬은 2021년 7월까지 현행 세제를 검토하여 카운슬 전역에 공정하게 적용될 하나의 세금 체계를 마련해야 합니다. 2016년 5월에 있었던 카운슬 통합의 결과로 Parramatta 시에는 현재 다섯 개의 서로 다른 세제가 시행되고 있습니다. 이로 인해 4페이지에 나와 있는 도표 2와 3에서 볼 수 있듯이 세금 산정 방식에 일관성이 없는 실정입니다.

'지방세 단일화'란 무엇인가요?

'지방세 단일화(Rates harmonisation)'란 현행 세금 산정 방식을 검토해 카운슬 전역에 동일하게 적용되는 단일 세제로 변경하는 과정을 말합니다.

세금은 어떻게 산정되나요?

과세를 위해 각 부동산에 정해진 항목과 일부 하위 항목이 현재 여러분의 세금 고지서와 아래 표 1에 표시되어 있습니다. 지방세 단일화 과정에 따라 일부 업무용 부동산은 새로운 하위 항목으로 재분류됩니다.

세금은 부동산의 토지가에 해당 '달러 환산 세율'을 곱하는 방식으로 산정됩니다. 토지가는 NSW 감정평가원(Valuer General)에서 결정하며 3년마다 공시지가를 발표합니다. 토지가에 대한 자세한 정보는 감정평가원 안내 자료(valuergeneral.nsw.gov.au/_data/assets/pdf_file/0009/222003/Fact_Sheet_Land_Value_System.pdf)에 나와 있습니다.

일반세로 징수할 총액을 모든 과세 대상 부동산의 총 가치로 나눌 때 도출되는 숫자가 '달러 환산 세율'입니다.

카운슬은 각 부동산의 평가 가치에 증가율로 계산된 달러 환산 세율을 적용하여 납세자가 내야 할 세액을 계산합니다. 예: \$650,000(토지가) x 0.00159173(달러 환산 세율) (세금 고지서에 고지됨) = \$1,034.62(세금) *

*Parramatta 시 카운슬의 현행 과세 체계에 따른 증가세

제안된 변경 사항은 무엇인가요?

카운슬은 이러한 다섯 가지 기존 과세 방식을 검토해서 그 대안책을 제시하도록 한 독립 기관에 의뢰했습니다. 이를 통해 마련된 방안 중 한 가지를 카운슬이 선정했습니다. 이 제안의 목적은 카운슬의 세수를 늘리려는 것이 아니라 카운슬 지역 전체에 공정하고 일관된 과세 기준을 적용하려는 것입니다.

제안된 계산 방식은 (토지가에 따른) 증가율 기반이며 다음과 같은 최저액이 적용됩니다.

- **거주자 세금 체계**는 구 Parramatta 시 카운슬 최저액 **\$707.50**에 기반
- **일반 사업자 세금 체계**는 구 Auburn 카운슬 최저액 **\$500**에 기반
- **중앙상업지구(CBD) 및 산업 사업자 세금 체계**는 Parramatta 시 카운슬 최저액 **\$725**에 기반
- **특별세**는 일반세와 통합하여 모든 납세자 항목과 하위 항목 전체에 동일한 비율로 세금이 부과될 것입니다. 특별세는 일부 납세자들에게 혜택을 주는 특정 사업 또는 서비스에 대해 부과됩니다.

과세 항목	하위 항목	설명
주거		모든 일반 주거용 부동산
업무		모든 일반 업무용 부동산
업무	중앙상업지구(CBD)	Parramatta 중앙상업지구(CBD)
업무	중앙상업지구(CBD) #2	Westfield를 포함한 대형 쇼핑 센터
업무	산업	산업 활동

표 1

세금 산정 방식

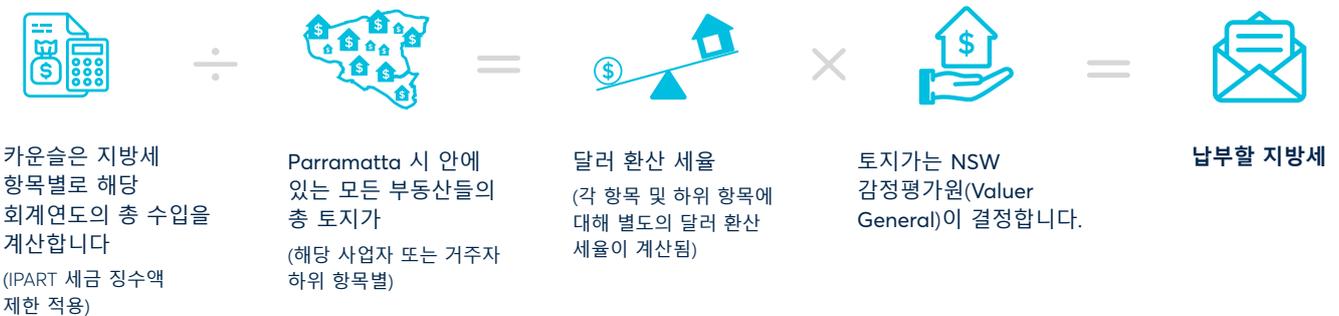


도표 1

현행 거주자 평균 세액



도표 2

단일 세금 체계로 바뀌면 납세자에 따라 부담하는 세금이 늘거나 줄어 들 수 있습니다. 카운슬은 단일 과세 (또는 세금) 체계를 마련하면서 개별 납세자에게 적용되는 변경의 폭을 최소화하기 위해 균형적인 접근법을 도입했습니다.

현행 사업자 평균 세액



도표 3



내가 부담할 세액은 어떻게 되나요?

카운슬은 새로운 개편안을 통해 세수를 늘리려는 목적은 없으나, 세금 산정 방식이 단일화되면 일부 납세자의 세액이 변화될 것으로 예상됩니다. 이러한 변화는 해당 토지가와 기타 다른 요인에 따라 달라질 수 있습니다.

아래의 도표는 제안된 새로운 거주자 세금 체계에 따라 구 카운슬 지역에 적용될 **평균 변경액**을 나타냅니다.

거주자 세금 평균 변경액



평균 변경액 -
구 Auburn 지역



평균 변경액 -
구 Holroyd 지역



평균 변경액 -
구 Hornsby 지역



평균 변경액 -
구 Parramatta 지역



평균 변경액 -
구 Hills 지역



주당 \$4.50 이상 상향
조정될 거주자 수

특별세, 쓰레기 수거세, 하수도세는 위의 평균 세액에 포함되지 않습니다.

위와 같은 세제 변경이 본인에게 어떻게 적용되는지 궁금한 점이 있으시면 카운슬 전화 (02) 9806 5050번으로 문의하시거나 participate.cityofparramatta.nsw.gov.au/rates에서 지방세 담당관과의 상담을 예약하십시오.

아래의 도표는 제안된 새로운 일반 사업자 세금 체계에 따라
구 카운슬 지역에 적용될 **평균 변경액**을 나타냅니다

사업자 세금 평균 변경액

-\$2,590

평균 변경액 -
구 Auburn 지역

-\$5,343

평균 변경액 -
구 Holroyd 지역

\$781

평균 변경액 -
구 Hornsby 지역

\$616

평균 변경액 -
구 Parramatta 지역

\$359

평균 변경액 -
구 Hills 지역

1,329

8.0% 이상 상향
조정될 사업자 수

다음 단계

협약이 완료되면 카운슬은 모든 의견을 수렴한 후 최종 계획안을 마련할 것입니다. 이 계획안은 NSW 독립가격규제위원회(Independent Pricing and Regulatory of NSW - IPART)로 제출되어 필요한 변경 과정을 거칩니다. 새로운 세금 체계는 IPART의 승인을 거쳐 2021년 7월부터 시행됩니다.

팔로우 버튼을 클릭하여 participate.cityofparramatta.nsw.gov.au/rates에 등록하시면 카운슬 사업에 대한 최신 소식을 받아보실 수 있습니다.

의견 개선 및 자세한 정보

세제 개편안에 관한 여러분의 의견을 듣고자 합니다. 공시 기간 동안 이메일이나 온라인 또는 우편을 통해 서면으로 의견을 제출하시면 됩니다.

이메일

rates@cityofparramatta.nsw.gov.au

제목: 지방세 단일화 의견 제출(Rates Harmonisation Submission)

온라인

participate.cityofparramatta.nsw.gov.au/rates

우편

City of Parramatta Council

Attention: Rates Department

Subject: Rates Harmonisation Submission

PO Box 32, Parramatta NSW 2124

의견 제출 마감일과 자세한 정보는

participate.cityofparramatta.nsw.gov.au/rates를 참조하십시오.

지방세 담당관과 상담하시려면 온라인으로 예약하시거나

(02) 9806 5050 번으로 전화하십시오.



카운슬은 주민들께
계속해서 진행 상황을
알려드리고 정기적으로
관련 안내도 제공할
것입니다.

For non-English speakers, phone
interpretation services are available
via TIS National on 131 450.

KDREAN
ଏକ ସୂଚକୀୟ ଓ କିମ୍ବା କର୍ମୀ ସାହାଯ୍ୟ
ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ପାଇଁ, TIS (131 450) କୁ ଯୋଗାଯୋଗ କରନ୍ତୁ।
Parramatta Customer Service (9806 5050)
କୁ ଯୋଗାଯୋଗ କରନ୍ତୁ ଏବଂ ଆମ ସହିତ ଯୋଗାଯୋଗ କରନ୍ତୁ।
କାର୍ଯ୍ୟକାଳ: ସପ୍ତାହରେ ସପ୍ତାହରେ, 8:30
ଘଣ୍ଟା 30ମିନୁଟ୍ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ 8:30 ଘଣ୍ଟା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ।

ARABIC
إذا كنت بحاجة للمساعدة في
تقديم هذه الخدمة اتصل برقم
الخدمة 131 450 أو اتصل بمكتب
الخدمة في Parramatta على الرقم
9806 5050 من الاثنين إلى الجمعة من
الساعة 8:30 صباحاً و 5:00 مساءً.

CHINESE
如果您需要翻译协助或这份新闻稿
版本，请联系 TIS，电话 131 450，要求
他们代表你与悉尼巴拉马打市议会顾客
服务处。电话 9806 5050。顾客服务
处的工作时间是星期一至星期五，
上午 8:30 至下午 5:00。

HINDI
यदि आपको यह सुचना-पत्र समझने में कठिनाई
हो रही है तो कृपया TIS को 131 450 पर फोन
करें और उनसे कहें कि आपको तारक से
पैरामट्टा कस्टमर सर्विस को 9806 5050 पर
फोन करें। यह सेवा सोमवार से शुक्रवार, सुबह
8:30 बजे से शाम 5:00 तक उपलब्ध है।